



Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống Việt Nam Lần IV
The 4th Vietnamese Traditional Music Festival
Le 4ème Festival de la Musique Traditionnelle Vietnamienne
20-22/07/2017 – Paris, France

<http://dhanntvn.net>

THƯ MỜI

Kính gửi: Quý thầy cô, nhạc sinh, nghệ sĩ bộ môn nhạc cụ truyền thống,
Quý khán giả yêu thích nhạc truyền thống Việt Nam,
Quý bạn hữu truyền thông và các nhà tài trợ,

Nhằm trao đổi kinh nghiệm, kết tình thân ái, trau dồi khả năng nghiệp vụ chuyên môn hầu đáp ứng nhu cầu giảng dạy và phổ biến nhạc truyền thống Việt Nam tại hải ngoại, Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống Việt Nam Lần IV sẽ được tổ chức tại Paris:

Thời gian: 20 đến 22 tháng 7, 2017

Địa điểm: Maison des Associations de Solidarité (MAS) de Paris
10, rue des terres au curé, 75013 PARIS

Chương trình sơ khởi của Đại Hội:

- Thứ năm 20/07/2017 Khóa học “Master Class” về nhạc truyền thống Việt Nam
- Thứ sáu 21/07/2017 Cuộc thi biểu diễn nhạc cụ dân tộc
- Thứ bảy 22/07/2017 Trình diễn tổng kết và tiệc nhẹ

Lệ phí tham gia Đại Hội:

- Thành viên tham gia cả 3 ngày Đại Hội, bao gồm 3 bữa ăn trưa và tiệc nhẹ: 50 euros (60 USD)
- Khán giả xem trình diễn tổng kết và tiệc nhẹ: 25 euros (30 USD)

Để Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống Việt Nam Lần IV được thành công tốt đẹp, Ban Tổ Chức mong quý thầy cô, bạn hữu, các nghệ sĩ nhạc dân tộc khuyến khích mọi người cùng tham dự.

Xin vui lòng điền đơn đăng ký tham dự trên mạng tại <http://dhanntvn.net/2017/dangky>. Đối với người tham dự dưới 18 tuổi, ngoài đơn đăng ký tham dự, phụ huynh hoặc người giám hộ cần điền vào đơn đồng ý và gửi về Ban Tổ Chức bằng email, hoặc người tham dự sẽ nộp trực tiếp cho Ban Tổ Chức tại Đại Hội.

Ban Tổ Chức Đại Hội trân trọng thông báo.

- Võ Quang Phương Oanh, Taverny, France, phuongoanh@yahoo.fr
- Lý Diệu Sang, Paris, France, lydieusang@gmail.com



Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống Việt Nam Lần IV
The 4th Vietnamese Traditional Music Festival
Le 4ème Festival de la Musique Traditionnelle Vietnamienne
20-22/07/2017 – Paris, France

<http://dhanntvn.net>

INVITATION

Dear Professors, students, musicians of Vietnamese traditional music,
Audience having great passion for traditional music,
Media and sponsors,

In order to exchange experiences, to encourage awareness and to promote professional instruction and composition of Vietnamese traditional music overseas, the Fourth Vietnamese Traditional Music Festival will be held in Paris:

Date: July 20 – 22, 2017

Venue: Maison des Associations de Solidarité (MAS) de Paris
10, rue des terres au curé, 75013 Paris

The agenda will be as follows:

- Thursday 20 July 2017 Master class of traditional music
- Friday 21 July 2017 Traditional musical instrument contest
- Saturday 22 July 2017 Concert and closing cocktail

Festival contribution fee:

- 50 euros (60 USD) for full participation of all 3 days including meals
- 25 euros (30 USD) for the audience participation in concert and closing cocktail

For a successful festival, the organizing committee strongly encourages that professors, musicians, and the audience who share a great passion for traditional music all participate in the festival.

Please fill out the online registration form at <http://dhanntvn.net/2017/dangky>. In addition, for participants under 18 years old, it is compulsory for their parent or legal guardian to fill out the parental consent form and send it to the organizing committee by email, or the participant to hand it to the organizing committee on arrival at the festival.

Sincerely,

- Võ Quang Phương Oanh, Taverny, France, phuongoanh@yahoo.fr
- Lý Diệu Sang, Paris, France, lydieusang@gmail.com



Đại Hội Âm Nhạc Truyền Thống Việt Nam Lần IV
The 4th Vietnamese Traditional Music Festival
Le 4ème Festival de la Musique Traditionnelle Vietnamienne

20-22/07/2017 – Paris, France

<http://dhanttvn.net>

INVITATION

Chers Professeurs, élèves et musiciens de la musique traditionnelle du Vietnam
Amis amoureux de la musique traditionnelle
Représentants des médias et des sponsors

Afin de favoriser les rencontres amicales, l'échange d'expériences et la promotion de l'enseignement ainsi que la diffusion de la musique traditionnelle Vietnamienne à l'étranger, vous êtes cordialement invités au 4ème Festival de la Musique Traditionnelle du Vietnam qui sera organisé à Paris :

Date : 20 – 22 juillet, 2017

Lieu : Maison des Associations de Solidarité (MAS) de Paris
10, rue des terres au curé, 75013 Paris

Le programme sera le suivant :

- Jeudi 20 Juillet 2017 Master Class de musique traditionnelle du Vietnam
- Vendredi 21 Juillet 2017 Concours de pratique instrumentale traditionnelle
- Samedi 22 Juillet 2017 Concert et pot de clôture

Frais d'inscription :

- Trois jours complets, avec repas de déjeuner et pot de clôture : 50 euros (60 USD)
- Concert et pot de clôture : 25 euros (30 USD)

Afin d'assurer une meilleure organisation, nous vous invitons à vous inscrire en utilisant ce lien d'inscription <http://dhanttvn.net/2017/dangky>. Les participants mineurs devront en outre compléter cette inscription par une autorisation parentale, à faire parvenir aux organisateurs.

En espérant vous avoir nombreux,

- *Võ Quang Phương Oanh, Taverny, France, phuongoanh@yahoo.fr*
- *Lý Diệu Sang, Paris, France, lydieusang@gmail.com*